

Н. А. Сергеева (Ижевск)

К вопросу о словообразовательных суффиксах глаголов в удмуртском языке

Словообразовательные и формообразовательные глагольные суффиксы удмуртского языка рассматриваются в данной статье на материале современной удмуртской публицистики.

В современном удмуртском языкознании недостаточно внимания уделяется глагольной морфемике, в частности, нет специальных работ по дифференциации словообразовательных и формообразовательных суффиксов. В удмуртском языке суффикс *-ськ* полифункционален. По мнению Б. А. Серебренникова, существовавший некогда в пермских языках суффикс *-śk* многие исследователи финно-угорских языков возводят к финно-угорскому многократному суффиксу *-śk*. Ученый предполагает, что в удмуртском языке этот суффикс имел значение не многократности, а длительности действия. Залоговое значение суффиксов *-śk* и *-ś* возникло, вероятно, на базе видового значения. Медиальное значение суффиксов *-śk*, *-ś* было первой фазой развития их залоговых значений. На базе видового значения в дальнейшем легко могли возникнуть значения возвратного и взаимного залогов, ср. удм *daśaśkynu* 'готовиться' (первоначально — 'готовить для себя'). По мнению Н. В. Кондратьевой, рефлексивное значение первично, а медиальные значения вторичны. Она предлагает в зависимости от лексического значения логического субъекта и характера синтаксических

связей семантические функции рефлексивного *-ськ(ы)* подразделить на собственно-возвратные, взаимно-возвратные, квазипассивные и медиальные (континуативные), хабитивные, пассивного значения [Кондратьева: 113].

Анализ примеров, подобранных из удмуртской публицистики, позволяет выделить некоторые значения суффикса *-ськ (-ск)*: *Фания Фёдороватэн интыяз ёктйськыз б мурт* 'На место Фании Федоровой предложили себя (свою кандидатуру) 6 человек' [У.Д. 2006. 14 марта]; *Сигьёсысь лиет ну возетьёс тылтузёсь утиськон вытысь чакласи лэсьтымтэ...* 'На чердаках деревянные перекрытия не сделаны в соответствии с противопожарными правилами' [А. Лаптев // Зечбур. 2006. 9 апреля]; *Нош эмъяськыны кулэ тазы* 'А лечиться надо так' [А. Лаптев // Зечбур. 2006. 2 февраля] – суффикс *-ськ* с собственно-возвратным значением, семантикой рефлексивности.

С взаимно-возвратным значением используются глаголы *нюръяськыны* 'бороться, драться', *огазеяськыны* 'объединяться', *пумиськыны* 'встретиться', *тодматськыны* 'знакомиться, познакомиться', *ёошатськыны* 'соревноваться', *вожмаськыны* 'соперничать': *Нош тылпу кысйёс тиналъёс пёлын – кар но ёрос ёошатсконъёс* 'А между юными пожарными – городские и районные соревнования' [Зечбур. 2006. 9 апреля]. Возвратным формам глагола должны противопоставляться невозвратные формы: *нюръяськыны* – *нюръяны*, *огазеяськыны* – *огазеяны*, *пумиськыны* – *пумыны*, *тодматськыны* – *тодматыны*, *ёошатськыны* – *ёошатыны*, *вожмаськыны* – *вожмаыны*. Глаголы невозвратной формы *нюръяны*, *пумыны*, *вожмаыны* в удмуртском языке не существуют, значит, суффиксы *-ьяськ(-аськ-)*, *-иськ* являются словообразовательными, но этимология корней *нюр-(нюри-)*, *пум-*, *вожм-* на данный момент не выяснена.

Солэн дышетэмез юн яра вал, шорамы ноку ёз кесяськылы, лякытэн вазиськылыз 'Нам очень нравилось, как она учит: на нас никогда не повышала голос (букв. не кричала), ласково обращалась' [Даша Григорьева // Зечбур. 2006. 9 апреля]; *Зэм, Российсь промышленностьэн лябремез соку ик шёдйськыз асьме предприятиос вылын но* 'Да, ослабление Российской промышленности сразу же отразилось (почувствовалось) и на наших предприятиях' [У.Д. 2006. 31 января] – рассматриваемый суффикс в этих глаголах можно отнести к хабитивным.

Квазипассивная семантика наблюдается ...: ... *4-тй номеро квартираын котырзы сутскыз* 'В квартире номер 4 вещи сгорели' [А. Лаптев // Зечбур. 2006. 9 февраля]; *Соос кусын кенешон радъяськыз «ИжАвтоын» ужысь палэнтэмъёслы юрттэт сётон пумысен* 'Между ними состоялось соглашение по поводу организации помощи уволенным по сокращению с «ИжАвто»' [У.Д. 31 янв. 2006 год]; ... *ческыт ёын зын котырак вёлске* 'приятный запах дыма стелется вокруг' [А. Лаптев // Зечбур. 2006. 2 февраля].

В следующих примерах суффикс *-ськ* – элемент сложного суффикса *-ьяськ*: *Нош мон сое яратйсько, гажасько, соин данъяськисько* 'А я ее люблю,

уважаю, ею горжусь' [Анна Шубина // *Эчбур*. 2006. 9 апреля]; *Будэм нылпиосыз соин али но чырткемъясько, туж гажало, уг вунэто* 'Выросшие дети (в знач. 'выпускники') и сейчас с ней здороваются, очень уважают, не забывают' [Анна Шубина // *Эчбур*. 2006. 9 апреля]. В образовании данных глаголов *данъяськыны* 'гордиться' и *чырткемъяськыны* 'здороваться' участвуют суффиксы *-яськ*, но они не идентичны: *дань-я-ськ-ыны* < *дань-я-ны* < сущ. *дан* 'слава', *чырткем-яськ-ыны* < прилаг. *чырткем* 'шустрый, здоровый'. Трудно уловить закономерность дифференциации суффиксов *-яськ* и *-я-ськ-*: сущ. *эш* > глаг. *эш-яськ-ыны* 'дружить', нареч. *вылтй* > глаг. *вылтй-яськ-ыны*, сущ. *вис* 'промежуток' > глаг. *вись-я-ськ-ыны* 'выделяться'; нареч. *шара* 'открыто, вслух' > глаг. *шара-я-ськ-из* 'раскрылся', сущ. *рад* 'порядок' > глаг. *радъ-я-ськ-из* 'установился, упорядочился'.

Среди словообразовательных суффиксов глагола в удмуртском языке выделяются *-d-, -t-*, Б. А. Серебrenников считает их родственными суффиксу каузативных глаголов. При их участии и с помощью суффиксов *-av-, -al-, -j* образуются глаголы от имен существительных и прилагательных. Среди этих суффиксов не выделен суффикс *-ла*. По нашим наблюдениям, он не является продуктивным, однако некоторые примеры можно встретить в публицистике, например, *кесэгланы* 'кроить (< *кесэг* 'рулон (ткани)')': *Мон яратйсько вуриськыны. Нырысь кесэгласько, собере ини вуриськыны пуксисько* 'Я люблю шить. Сначала крою, потом сажусь шить' [Е. Никитина (интервью) // *Эчбур*. 2004. 23 сентября]. В разговорном удмуртском тоже есть подтверждающие примеры *айбәтланы* 'сделать лучше' (Янаульский говор); *курланы* 'осуждать'; *эсэпланы* 'разграничивать'; *дэмланы* 'предлагать'.

Дифференциация словообразовательных и словоизменительных суффиксов *-т* в современном удмуртском языке раскрывает новые значения.

82 ар талэсь азьло (1924-тй арын) юматэмьин СССР-тэн нырысетй Конституцияез... '82 года назад (в 1924 году) закреплена первая Конституция СССР' [У.Д. 2006. 31 января]; *Чакламын вал ваньзэ-өвöтзэадямиез... ужлэсь палэнтыны* 'Было предусмотрено всего...человек... уволить (букв. от работы отстранить)' [У.Д. 2006. 31 января]¹; *Компьютерьёсы пыртэм вакансиос нуналты быдэ вьльдйсько* 'Введенные в компьютер вакансии ежедневно обновляются' [У.Д. 2006. 31 января] – в этих примерах суффикс *-т(-d-)* с каузативным значением. Но противопоставление по категории «понудительность–непонудительность» выявляет синкретичность рассматриваемого суффикса в глаголах *палэнтыны* (< нар. *палэн(э)* 'в сторону'), *вьльдыны* (< прил. *вьль* 'новый'), как словоформообразовательного.

¹ *палэн(э)* 'в сторону' – наречие, но в данном случае оно ведет себя аналогично имени.

Данъяськыса вераме потэ, али дыре но ужась сяськаосмы арысь аре йыло, оген соос но усътійськозы но яркыт тылсиен воректозы 'С гордостью хочу сказать, что и сейчас растущие цветы множатся, вскоре и они раскроются и загорятся яркими лучами' [Зечбур. 2006. 9 февраля] – суффикс *-ект-* рассматривается в удмуртской лингвистике как суффикс однократного действия, но в данном примере значение мгновенного, кратковременного действия возникает при помощи суффикса *-т-* *воректыны* 'сверкнуть' – *ворекъяны* 'сверкать'.

Тёл лымшор но шунды ужан вискысь пельтоз, лымыялоз 'Ветер будет дуть с юго-востока, будет снегопад' [У.Д. 2006. 31 января]; *Троссэ вэль кузёос кыултійзы но производствоез чылкак мукет ёреті радъязы* 'Многие новые хозяева прибрали к рукам и производство наладили совсем по-другому' [У.Д. 2006. 31 января]; *Со [италмас] кыдёкысен ик пиштэ, синэз мальятыэ* 'Он (италмас) издалека светится, глаза слепит' [Зечбур. 2006. 9 февраля]; *Вордйськем палъёссэс, удмурт кылзэс ярато, культураез азинто* 'Родные края, удмуртский язык любят, культуру развивают' [Зечбур. 2006. 9 февраля] – в этих примерах суффикс *-т-* – словообразовательный отыменный, без семантики каузатива.

Та возьвэл сяськаосын мон озьы ик ёошатысал яркыт но дано, визьмо но быгатонтыкъяёсын узыр удмурт адямиосмес 'С этими луговыми цветами я сравнивал бы наших славных, умных и умелых удмуртов' [Зечбур. 2006. 9 февраля] – суффикс *-т-* выступает в роли словообразовательного отглагольного суффикса: *ёошаны* 'сравниваться' – *ёошатыны* 'сравнивать'.

Каузативный суффикс *-т-* в словах *яратыны* 'любить', *пёрмытыны* 'совершить' создает не столько семантику понуждения, сколько переводит непереходный глагол в разряд переходных.

Также не отмечен отыменный суффикс *-са-*. Есть несколько глаголов, где словообразующим от имени элементом выступает суффикс *-са*: *йылсаны* 'завершить, закруглить, окончить' (< *йыл* 'вершина'), *куарсаны* 'лушить (о горохе)' (< *куар* 'лист'). В словах *лётсаны* 'убавить (о жидкости)', *пырсаны* 'поджариваться (на сковороде без масла) (о горохе, фасоли, пшене)' прозрачен суффикс *-са*, но этимология корней на данный момент не установлена.

Рассмотрение глагольных суффиксов (по материалам современной публицистики) нацеливает на дальнейшее детальное изучение глаголов и глагольных форм.

Список литературы

Зечбур. 2004. 23 сентября, 2 февраля, 9 февраля, 9 апреля.

Кондратьева, Н. В. Выражение прямого объекта в удмуртском языке (в историко-сопоставительном плане): дис. ... канд. филол. наук / Н. В. Кондратьева. – Ижевск, 2002. – 153 с.

Основы финно-угорского языкознания: Вопросы происхождения и развития. – М., 1974.

Пермистика XI:

Диалекты и история пермских языков во взаимодействии с другими языками

Серебренников, Б. А. Историческая морфология пермских языков /

Б. А. Серебренников. – М., 1963. – 391 с.

У.Д. – Удмурт дунне. 2006. 31 января, 14 марта.